



Lu Vèspiru sicilianu, particulari, nta na stampa

(Franciscu Hayezby 1846)

**MOVIMENTO  
PER L'INDIPENDENZA  
DELLA SICILIA**  
*fondato nel 1943*

**Storia dû Vèspiru**  
(parti prima)

«*Palermu hà firmatu tutti così  
Pri dàricci l'assartu a li Farnzisi.  
E lu Franzisi cu la sò putenza  
'N Sicilia facia malacrianza:  
Lu pani nni livava di la menza,  
Franzisi si vidianu a ogni stanza;  
Iddi fidannu nni la sò putenza  
E nui, mischini, sutta la sò lanza;  
Nta n'ura fu distrutta dda simenza,  
fu pri tunnina salata la Franza»*

**La rivoluzioni**

Semu ntâ Pasqua dû 1282. 'N Palermu lu pòpoplu avia statu a li funzioni riliggiosi dâ

simana Santa. Cui avia dèbbiti cû fiscu e cui era cumprumessu cû cuvernu, avia nisietu di unni s'avìa ammucciato e, ammiscatu ammenzu â fudda, avia trasutu intra li crèsii, pinzannu ca ntâ casa dû Signuri avissi attruvatu nu sicuru asilu, ca lu tirannu avissi arispittatu.

Accuddì non fu: li birri angìùini li jèvanu attruvannu intra a li crèsii e li purtàvanu fora malamenti e appoi, ncatinati, pigghiati a corpa, nzurtati, li purtàvanu carzarati pi èssiri turturati.

Mai ntâ so' storia lu pòpoplu palirmitanu avia avutu tanta pacènzia. Carlu avia livatu a li citatini la pussibbilitati di purtari la spata e, sapennu quantu la so' razza era udiata, suspittava ca, mmeci di spati, chissi avissiru 'n coddu, ammucciati, li cuteddi; pri chissu l'angiùini, ammiscati mmenzu â fudda, ièvanu nti chistu e chiddu, e macari ntê fimmini, scaminannu ntê robbi e ntô pettu.

Lu lunidìa doppu Pasqua cc'era pô pòpoplu l'usanza di iri ô vèspiru ntâ crèsia di Santu Spìritu, fora li mura dâ cità, pirchè la liggenna riliggiosa voli ca quannu vinni fabbricatu lu santuàriu ci foru ddocu miràculi straordinarî. Nnâ campagna dû circunnàriu dû santuàriu, ntra l'erva, cumitivi mpruvvisàvanu fistini e, ntâ l'òria dâ primavera ca vinìa, si ntricciàvanu rilazzioni amurusi e trattativi di matrimonî.

Vinniru surdati e birri franzisi a rumpiri la tranquillitati di dda festa, e cu atti spavardi, affinnèvanu li virtù e la risirvatizza dî fimmini maritati e schetti; e senza nuddu cuntegnu si mìsiru a scaminari 'n coddu a òmini e fimmini, suspittannu ca mugheri e figghi tinissiru cuteddi pê mariti e patri.

Na gintilissima donna, di beddu e nòbbili aspettu, si nni ieva passijannu ntâ campagna ô ciancu dû so' spusu; la vitti nu surdatu ca ci misi li manu ntô pettu e ntra la vistina; chista, pi tantu urraggiu, svinìu, mentri ca lu maritu la tinìa ntra li vrazza; dâ fudda nesci nu scanusciutu ca ci duna na cutiddata murtali a lu surdatu e dici forti cu raggia: "Mora, mora!"

"Mora, mora!" arrispunni n'àutru, e appoi n'autru ancora e tanti e tanti, nzinu ca addivèntanu milli li vuci ca nèsciunu dî petti; pugnali, cuteddi, vastuna, petri e tutti l'armi ca si ponnu attruvari;

sònanu tutti nzemi li campani dâ crèisia. "Mora, a morti li Franzisi!" e ntâ chiazza mancu nu franzisi aresta vivu. Sti vuci, st'accisioni si spànnunu prestu ntâ campagna cchiù vicina e appoi arrassu e appoi ntâ cità; tutti li campani sònanu e non si senti àutru ca na vuci sula "Mora, mora! Morti a li Franzisi".

Li franzisi mòrunu ntê strati, ntê casi, supra li tetti, unni su' ammucciati, ntê cummenti, ntê crèisi: cui pò, ammazza nu franzisi. Nenti li po' sarvari. La ràggia dû pòpulu non talia nenti e nuddu: non talia siddu è màsculu o siddu è fimmina, siddu è granni o picciriddu, non talia siddu è curpèvuli o nnuccenti; abbasta ca sunnu francisi, ca tartàggianu dda lingua: ognidunu di li scanusciuti ca s'ancontra pri la strata, havi a diri la palora "cìciri" e cui la prununza "sìsiri" veni ammazzattu senza nudda pietati. "Morti a li tartagghiuni!".

La straggi cuntinua tutta la notti e lu joru doppu ntâ cità, ntê terri vicini, ntê cuntrati cchiù ammucciati, nzinu a spannìrisi pri tutta la "vaddi di Mazzara". Nta stu primu summuvimentu pupulari, vènunu fatti a pizzudda chiossai di 2.000 franzisi; li corpi massacrati lassati ntê strati pri jorna e jorna e appoi vurricati no pri pietati, ma pô fetu ca mpista l'ària.

Cunigghiuni è la prima a iri appressu e fari comu a li palirmitani, e appoi l'àutri terri cchiù pupulati, e appoi la rivuluzzioni si spanni pri tutta la Sicilia.

Cunigghiuni, Murriali, Carini, Termini e àutri terri ntô stissu joru di Palermu imitaru a chista ntâ l'ammazzatina dî franzisi, e doppu ca èranu morti l'appinneru nta l'àrvuli pri èssiri taliali di tutti. Lu joru appressu fici lu stissu Cefalù, Pulizzi e àutri cità dû cuntornu.

A Trapani Riccardu Abbatu fu lu primu ca spinciu lu pòpulu â vinnitta pi na nova tassa ca vulia mèttiri lu Cuvirnaturi franzisi Nugarettu; ntô stissu joru a Marsala Birrardu di Ferru, chî so' parenti, nisciù a manu armata ntâ chiazza e assartau lu Cuvirnaturi Burdaccu mentri ca chistu facia mèttiri nu bannu ca tutti li citatini purtàssiru a l' Eràriu rìggiu l'oru e l'argentu: dû Cuvirnaturi e di li soi birri vinni fatta na carnificina. Mazzara e li terri a idda vicini, ficeru lu stissu.

Ntô terzu joru s'arribbiddau Girgenti pri causanza di la viulenza fatta dî franzisi a l'unuri di na figghia di Simuni Musca, nòbbili e putenti citatinu. Macari Licata s'arribbiddau, pirchè li franzisi avianu livatu la robba a Arbertu Galati e, quannu chistu addumannau justizzia, l'ammazzaru. A Naru ô quartu joru foru ammazzati 6.000 franzisi pri vinnicàrisi di l'anghirìi patuti.

Ntô stissu joru a Castrugiuanni succidìa ca, avennu lu Cuvirnaturi Luiggi Mompilier chiamatu comu tistimoni la mugheri di Giuvanni di Turrella, na vota avuta ntra li manu si la tinni la notti; quannu lu maritu di chista chî so' figghi jenu a ricramàrla cci fu nijata e annuncia Giuvanni Turrella nun ci vitti cchiù di l'occhi e cu tri cutiddati firiu a morti lu Cuvirnaturi. Chistu fu lu signali dâ rivuluzzioni.

"Mòrinu, mòrinu li Dracuni!" e foru ammazzati tutti li franzisi, e lu Cuvirnaturi, ca nun avìa ancora murutu, vinni appinnutu pô coddu nti na finestra dû so' palazzu.

A Chiazza, Perottu di Cartaggiruni nisciù cu 200 òmini armati e ivu a la casa dû Cuvirnaturi, ca, ntantu, si nn'avìa fujetu; ncuntràtulu ca fujeva ancora, l'ammazzò câ spata.

A Cartaggiruni vinni fatta minnitta di 225 franzisi ca, doppu aammazzati, foru appinnuti tutti nti na longa travì.

A Minìu dî franzisi nun arristau mancu la simenza, avènnusi lu pòpulu minnicatu dû Rittori franzisi Ludulfi, ca ogni simana si facia purtari na vergini pri passari tempu.

A Lintini, cincu jorna doppu dâ rivuluzzioni di Palermu, Giuvanni di Lamìa, nubbilissimu cavaleri, avennu la passata simana fattu uppusizioni a l'òrdini dû Cuvirnaturi Papiriu Comitini di pigghiari di l'Eràriu dâ Cumnunitati quattrumila ducati, vinìa fattu priggiuneru; mentri ca passava ntra la fudda, chistu rimpruvirava lu pòpulu ca lassava accuddì trattari malamenti cui l'addifinneva, Lu pòpulu, cumossu, pigghiau a pitrati lu Cuvirnaturi, appoi pigghiau l'armi e non foru massacrati sulu li franzisi c'attruvaru ntâ cità, ma macari chiddi ca scapparu, pri sarvàrisi, a Pantalica e Sciurtinu.

A Sarausa, lu Cuvirnaturi Cliomini de Remis fici mintiri li manu 'n coddu a la mugheri di Perrellu di Modica, granni cavaleri, câ scaciuni di taliari siddu avissi ammucciati armi e oru, ca avianu stati pruibbiti; quannu lu sappi lu maritu, curriu ntâ chiazza cu centu òmini armati e, abbanniannu "Ammazza, ammazza", fici a pizzudda Cliomini e tutti l'autri franzisi. La straggi cuntuau a Morica, a Scichili e a Sciurtinu.

A Catania di quanti franzisi c'eranu 'n cità, non si nni sarvaru ca dui: lu Cuvirnaturi Michilettu Gatta e lu so' servu, ca fujeru apprima a Taurmina e di ddocu a Missina.

Nzumma, non èppiru nuddu postu unni putìrisi arifuggiari; sulu nta quarchi casteddu ca s'addifinneva bonu, unu dî quali fu chiddu di Spirilinga ca potti surpirliri appoi 'n capu a la sò porta lu muttu: "Quod Siculis placuit sola Spirilinga negavit" (Zoccu cci piacia a li Siciliani, sulu Spirilinga lu njàu).

A Palermu, la stissa sira dû 30 Marzu, finuta ca s'avìa fattu minnitta di tanti urtraggi, a capu dû pòpulu vinni misu Ruggieru Mastràncilu, cavaleri e citatinu arispittatu pri la granni riputazzini c'avìa, valurusu nti l'armi e saggiu assai ntô cunsigghiari. Ô sonu dî trummi e dî tammuri, vinni graputu l'anticu cunfaloni palirmitanu, cu l'aquila d'oru 'n campu russu, e pri sùbbitu vinni dicitata la cascata di la dinastìa Angiuina e restaurata la Ripùbbrica dû 1254.

Li primi magistrati pri la nova Ripùbbrica foru: Ruggieru Mastràncilu, Enricu Barresi e Niculosu di Ortilevu, cô titulu di cavaleri; Nicculò Ebdemona fu capitano dû pòpulu; Giacumu Simonidi fu baiulu; Tummasu Grillu, Simuni Farrasiu e Bonamicu Garzetta foru fatti jùdici; Bartulottu di Militi, Pierottu di Cartaggiruni, Luca Guidaifu, Riccardu Fimetta comu cunsiggheri.

Doppu Palermu, macari Cunigghiuni ristaurò la Ripùbbrica dû 1254 e, forsi, macari iddu câ stissa furma dû cumuni di Palermu.

Ntra chisti dui cumuni fu fatta la prima "Lega di li Cumuni siciliani": iddi facianu sulenni prumissa d'aiutu di l'una e di l'autra banna d'addifènniri la libbirtati cu l'armi e chî dinari; si prumittianu franchiggi e nenti dazzî e gabbeddi è citatini di l'unu ntô tirritòriu di l'autru; pri finiri, Palermu prumittia di dàricci n'aiutu a Cunigghiuni pri sdirrubbari lu casteddu di Calatamauru, ca era troppu forti.

N'autru tantu ficiro àutri cumuni di la vaddi di Mazzara; e mannaru a Palermu sinnichi e diputati pri mèttiri a dispusizioni sordi e difinsuri; unni, aricugghiuti a ginirali Parramentu e abbanniannu forti, s'addichiaràvanu di vuliri apprima mòriri, e no di turnari ô sirvizzu di li franzisi!

Ruggieru Mastràncilu, allura, si misi unni tutti lu putianu vidiri e parrau cu vuci forti: «*Haiu sintutu palori forti e tirribili sacramenti, o citatini, ma nuddu penza ô doppu; comu siddu stu sangu ca si ittò, vulissi diri ca la vittòria è cosa fatta e no pruvuazzioni e lotta longa, murtali! [...] Ddà, 'n cumenti, a li franzisi cci abbrùcia e volunu minnicàrisi; intra a na para di jorna l'avemu n'autra vota ccà! [...] Citatini, capitani d'populi, iu penzu ca s'hanno a mannari missaggi a tutti l'autri terri pri juncìrisi cu nuàutri; cu l'armi, cu la vilucitati, s'hà dari aiutu a li dèbbuli, s'hà cumminciri a cui havi dubbî, s'hanno a cummattiri l'arruganti [...] Spartèmuni nta tri squatri e curremu pri l'isula tutta. S'hà fari nu Parramentu ginirali ca discurri li cunsigghi, ca junci li vuluntati e fà li dcreti pri l'ordini pubblicu; Palermu non havi sònnira di dumìniu, ma và circannu la libbirtà pri tutti; e pri Palermu sulu l'unuri d'èssiri stata la prima a lu ribbillamentu!»*

«*Amuinni, curremu!*» cci arrispunnìu lu pòpulu cu na vuci sula: e prestu prestu s'aricuggheru l'armati, si pigghiaru li cavaddi e sùbbitu nisceru dî porti di Palermu tri squatri. Na squatra ivu pri Cifalù; n'autra pri Calatafimi; la terza curriu pô d'intra di l'isula, ammeri Castrugiuvanni; e tutti tri li squatri spanneru 'n tutti li paisi la rivuluzzioni, e a tutti li banni chista triunfa quasi senza nudda risistenza.

**Movimento per l'Indipendenza della Sicilia**

**Presidenza Nazionale - Santa Venerina**

Via Giovanni Mangano, 17 – Santa Venerina (CT)  
Tel. (+39) 095 953464  
Mobile (+39) 339 2236028

**Ufficio Segreteria Nazionale Belpasso**

Via Lorenzo Bufali, 2 - Belpasso (CT)  
Mobile (+39) 368 7817769

**Vice Segreteria Nazionale – Porta Voce Uff. le**

Via Falsaperla, 6 - Catania  
Mobile (+39) 347 3149603

internet: [www.mis1943.eu](http://www.mis1943.eu)

email: mis1943.presidente@gmail.com

**«La Sicilia di domani sarà quale noi la vogliamo: pacifica, ricca, felice,  
senza tiranni e senza sfruttatori»**

Antonio Canepa, “La Sicilia ai Siciliani” 1942



© Movimento per l'Indipendenza della Sicilia - All rights reserved

QUESTO TESTO PUÒ ESSERE LIBERAMENTE E GRATUITAMENTE INOLTRATO, NELLA SUA INTEREZZA ED ATTRIBUENDONE L'ORIGINE,  
A CHIUNQUE POSSA ESSERE INTERESSATO AI CONTENUTI ESPRESI E ALLE INIZIATIVE DEL M.I.S.